Golf Moldova

Termeni de golf în engleză, română și rusă

Golful are propriul vocabular, iar în română mulți termeni sunt preluați direct din engleză. Iată cuvintele pe care le veți auzi cel mai des.

English	Română	Русский	Explicație
Terenul			
Tee	Tee	Ти	Locul de unde începe fiecare gaură; și suportul mic pe care se așază mingea.
Fairway	Fairway	Фервей	Iarba tunsă scurt dintre tee și green.
Rough	Rough	Раф	Iarba mai înaltă de pe marginile fairway-ului.
Green	Green	Грин	Iarba foarte scurtă din jurul găurii, unde se face putt.
Hole	Gaură	Лунка	Cupa de pe green, dar și o porțiune a terenului de la tee la green.
Flagstick (pin)	Steag	Флагшток	Bățul cu steag care marchează gaura.
Bunker	Bunker	Бункер	O adâncitură umplută cu nisip.
Penalty area (water)	Zonă de penalizare (apă)	Штрафная зона (вода)	Un lac, pârâu sau șanț; ieșirea din ea costă de obicei o lovitură de penalizare.
Out of bounds	În afara terenului (out of bounds)	Аут	În afara limitelor terenului, marcate de obicei cu țăruși albi; se penalizează.
Driving range	Driving range	Драйвинг-рейндж	Zonă de antrenament pentru loviturile lungi.
Alternate tee	Tee alternativ	Альтернативный ти	Un al doilea tee pentru aceeași gaură, folosit când nouă găuri se joacă drept 18.
Scorul			
Stroke	Lovitură	Удар	Fiecare swing spre minge care se adaugă la scor.
Par	Par	Пар	Numărul de lovituri de care se așteaptă să aibă nevoie un jucător expert pentru a termina o gaură, inclusiv loviturile de putting. Par 3 înseamnă trei lovituri; par 4 înseamnă patru.
Birdie	Birdie	Бёрди	O lovitură sub par la o gaură.
Eagle	Eagle	Игл	Două lovituri sub par la o gaură.
Bogey	Bogey	Боги	O lovitură peste par la o gaură.
Double bogey	Dublu bogey	Дабл-боги	Două lovituri peste par la o gaură.
Penalty stroke	Lovitură de penalizare	Штрафной удар	O lovitură în plus adăugată pentru încălcarea unei reguli sau pierderea mingii.
Handicap	Handicap	Гандикап	Un număr care arată nivelul jucătorului, ca jucători diferiți să poată concura corect.
Scorecard	Fișă de scor	Карточка счёта	Fișa pe care se notează loviturile la fiecare gaură.
Loviturile			
Drive	Drive	Драйв	Prima lovitură lungă de pe tee, de obicei cu driverul.
Approach	Lovitură de apropiere	Удар на грин (подход)	O lovitură care urmărește să ajungă pe green.
Chip	Chip	Чип	O lovitură scurtă și joasă spre green, după care mingea se rostogolește.
Pitch	Pitch	Питч	O lovitură scurtă, mai înaltă, care aterizează ușor.

English	Română	Русский	Explicație
Putt	**Putt**	**Патт**	Rostogolirea mingii pe green spre gaură.
Slice	**Slice**	**Слайс**	O lovitură care se curbează puternic spre dreapta (pentru dreptaci).
Hook	**Hook**	**Хук**	O lovitură care se curbează puternic spre stânga (pentru dreptaci).
Divot	**Divot**	**Дивот**	O bucată de gazon scoasă de crosă; puneți-o la loc după lovitură.

Echipament

Driver	**Driver**	**Драйвер**	Cea mai lungă crosă, folosită de pe tee.
Wood	**Wood**	**Вуд**	O crosă lungă cu cap mare, pentru distanță.
Hybrid	**Hybrid**	**Гибрид**	O combinație între wood și iron, mai ușor de lovit decât ironurile lungi.
Iron	**Iron**	**Айрон**	O crosă cu fața metalică plată, numerotată după unghi (loft).
Wedge	**Wedge**	**Ведж**	Un iron scurt cu fața foarte înclinată, pentru lovituri scurte și bunker.
Putter	**Putter**	**Паттер**	O crosă cu fața plată pentru rostogolirea mingii pe green.
Golf glove	**Mănușă de golf**	**Перчатка для гольфа**	O mănușă subțire pentru priză, purtată de obicei pe mâna nedominantă.
Ball marker	**Marcaj pentru minge**	**Маркер мяча**	Un marcaj mic și plat care arată unde era mingea pe green.

Rezervări, etichetă și organizații

Fore!	**Fore!**	**«Фор!»**	Avertisment strigat când mingea ar putea lovi pe cineva.
Tee time	**Ora de start (tee time)**	**Время старта (ти-тайм)**	Ora rezervată pentru începerea rundei.
Green fee	**Green fee (taxa de joc)**	**Грин-фи**	Taxa pentru a juca pe teren.
PGA	**PGA**	**PGA**	Professional Golfers' Association (Asociația Jucătorilor Profesioniști de Golf): organismul care pregătește și certifică profesioniștii și antrenorii de golf. Fiecare țară are propria asociație, de exemplu PGA din Regatul Unit. PGA Tour este un circuit profesionist separat.
Pro shop	**Magazin (pro shop)**	**Про-шоп**	Magazinul clubului care vinde echipament.